

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 42 (1951)

**Heft:** 6

  

**Rubrik:** Mitteilung der Schweizerischen Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie : Studienreise ins Ausland = Communication de la Société suisse de chimie analytique et appliquée : voyage d'étude à l'étranger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Mitteilung der Schweizerischen Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie**

### *Studienreise ins Ausland*

Anlässlich der Jahresversammlungen der Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie in Genf und in St.Gallen wurde von verschiedenen Mitgliedern der Wunsch geäußert, zur Weiterbildung im Fache einige Fabrikationsstätten der Lebensmittel- und verwandter Industrien im Auslande besichtigen zu können. Es hat sich ein kleines Organisationskomitee konstituiert, welches vorschlägt, vorläufig nur wenige (z.B. 6) Betriebe in Holland oder den andern Benelux-Staaten während der nächsten warmen Jahreszeit zu besuchen. Die Schriftleitung dieser «Mitteilungen» (Eidg. Gesundheitsamt in Bern) ist gerne bereit, allfällige Anfragen entgegenzunehmen und an die Initianten weiterzuleiten. Es ist vorgesehen, den an einer solchen Reise Interessierten eine Liste vorzulegen, in welcher die bevorzugten Betriebe angezeichnet werden können. Zuschriften sind bis Ende Januar 1952 zu richten an die Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie, Eidg. Gesundheitsamt, *Bern*, Bollwerk 27.

## **Communication de la Société suisse de Chimie analytique et appliquée**

### *Voyage d'étude à l'étranger*

Lors des assemblées annuelles de la Société suisse de chimie analytique et appliquée à Genève et à St-Gall, plusieurs membres exprimèrent le vœux de pouvoir visiter quelques entreprises industrielles du domaine des denrées alimentaires et similaires à l'étranger, de façon à compléter leur formation professionnelle. Un comité d'organisation s'est constitué à cet effet; il propose pour commencer la visite d'un petit nombre d'entreprises (par ex. 6), en Hollande ou dans les autres pays du Benelux, au cours de l'été prochain. — La rédaction des «Travaux de chimie alimentaire» est volontiers prête à transmettre les demandes éventuelles à ce sujet au comité susmentionné. Il est prévu de soumettre une liste à ceux qui s'intéressaient à un tel voyage, sur laquelle ils désigneraient les entreprises qu'ils aimeraient visiter. Toute demande peut être adressée, jusqu'au 31 janvier 1952, à la Société suisse de chimie analytique et appliquée, Service fédéral de l'hygiène publique, *Berne*, Bollwerk 27.